

#3129 – ENGLISH

Women's Vests

How to choose the appropriate size: Use the size corresponding to bust measurement

Seam and hem allowances are included in the pattern

Unless otherwise instructed:

- Stitch this garment **1 cm (3/8")** from edge.
- Pieces are assembled **right sides together**.
- Topstitch this garment **3 mm (1/8")** from edge.

VIEW A

Pattern Pieces

- A) Front – View A X4
B) Back – View A X2 fabric, X2 lining
C) Mock welt – View A X2
D) Back tie – View A X4

1. Interfacing

- Fuse interfacing strips to wrong side of two of the front pieces (where you will sew buttons and buttonholes) (fig. 1).
- We will refer to these interfaced pieces as « front lining » in the instructions (but they will be solid - white or gray - in the illustrations).

2. Assembly

FRONT AND MOCK WELT

- Pin front darts (fig. 2a) and stitch. Repeat for front lining (fig. 2b).
- Fold mock welt pieces right sides together as shown (fig. 3) and stitch across both ends. Turn right side out and topstitch (fig. 4).
- Pin mock welt to right side of front below the placement line (raw edge along the line) and stitch (fig. 5).
- Fold welt up and topstitch both ends as shown (fig. 6).

BACK AND TIE

- Pin tie pieces and stitch as shown, leaving a 10 cm (4") opening on one side (fig. 7).
- Clip corners, turn right side out through the bigger opening, press and topstitch (fig. 8).
- Pin ties to back at dart center as shown (fig. 9).
- Pin and sew back darts as shown, catching the tie inside the dart (fig. 10). Sew darts on back lining pieces.
- Pin front to back at shoulder seams, matching notches (fig. 11) and stitch. Repeat for lining.

LINING

- Pin lining to main fabric and stitch from back neckline to side seam, leaving 3 cm (1 1/8") at both ends (fig. 13 and 14).
- Sew armholes (fig. 15) and clip curves.
- Turn vest right side out (with your hand inside the vest, grab right side of front and pull through shoulder) and press carefully (fig. 16).
- Pin back and back lining pieces at center back seam, matching double notches (lining with lining, fabric with fabric) (fig. 17a and 17b), and stitch.
- Bring back necklines together and stitch (fig. 18).
- Pin at side seams (front fabric with back fabric, front lining with back lining) (fig. 19), matching notches and stitch, leaving a 10 cm (4") opening at one of the lining side seams (fig. 20).
- Pin bottom edge of vest (fig. 21) and stitch. Turn right side out through lining side seam opening (fig. 22) and stitch (fig. 23).
- Insert tie into a buckle (fig. 24). Sew buttons and buttonholes to front (fig. 25). Close opening at lining side seam with a machine or hand stitch.

VIEWS B and C

Pattern Pieces

- E) Front - Views B and C X4
F) Side front – Views B and C X4
G) Back – Views B and C X2 fabric, X2 lining
H) Side back – Views B and C X2 fabric, X2 lining
I) Flap – View B X4
J) Front peplum – View B X4
K) Back peplum – View B X4

3. Interfacing

- Fuse interfacing strips to wrong side of two of the front pieces (where you will sew buttons and buttonholes) (fig. 26).
- We will refer to these interfaced pieces as « front lining » in the instructions (but they will be solid – white or gray – in the illustrations).

4. Assembly

- Pin side front to front and stitch (fig. 27). Bring seam allowance towards side seam and topstitch (fig. 28). Repeat for lining.
- Pin side back to back (fig. 29) and stitch. Bring seam allowance towards side seam and topstitch (fig. 30). Repeat for lining.
- Pin front to back at shoulder seam (fig. 31) and stitch. Repeat for lining.
- Pin lining to main fabric, right sides together, and stitch from back neckline to center front (fig. 32 and 33), leaving 3 cm (1 1/8") at center back (fig. 34). Sew armholes (fig. 35) and clip curves.
- Turn vest right side out (with your hand inside the vest, grab the front and pull it through the shoulder) and press carefully (fig. 16).
- Pin back and back lining pieces at center back seam, matching double notches (lining with lining, fabric with fabric) (fig. 17a and 17b) and stitch.
- Bring necklines together and stitch (fig. 18).
- Pin at side seams (front fabric with back fabric, front lining with back lining) (fig. 19), matching notches and stitch, leaving a 10 cm (4") opening at one of the lining side seams (fig. 20).

FLAP AND PEPLUM (VIEW B)

- Pin flap pieces and stitch as shown (fig. 36). Turn right side out and topstitch (fig. 37).
- Pin back peplum to front peplum, matching notches (fig. 38) and stitch. Repeat for the remaining peplum pieces.
- Pin assembled peplum pieces together (fig. 29) and stitch. Turn right side out and topstitch (fig. 40).
- Pin flaps to fronts, matching notches (fig. 41) and stitch.
- Pin peplums to bottom edge of vest (over the flaps), matching notches (fig. 42) and stitch.
- Pin bottom edge of vest (fig. 43) and stitch. Turn vest right side out through lining side seam opening (fig. 44) and topstitch as shown (fig. 45).
- Sew buttons and buttonholes (fig. 46). Close opening at lining side seam with a machine or hand stitch.

Thank you for using Jalie sewing patterns

#3129 – FRANÇAIS

Vestes pour femmes

Comment choisir la bonne taille : Utiliser la mesure du tour de poitrine.

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.

Sauf lors d'avis contraire :

- Ce vêtement est cousu à **1 cm (3/8")** du bord
- Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées **endroit contre endroit**.
- Les **surpiqûres** sont faites à **3 mm (1/8")** du bord

MODÈLE A

Pièces du patron

- A) Devant - Modèle A X4
B) Dos - Modèle A X2 tissu, X2 doublure
C) Rabat décoratif – Modèle A X2
D) Attache au dos – Modèle A X4

1. Entoilage

- Appliquer une lisière d'entoilage thermocollant à 2 des pièces du devant (A) tel qu'illustré (fig. 1) pour supporter les boutons et boutonnières. Ces deux pièces seront appelées « doublure du devant » dans le reste des instructions.

2. Assemblage

DEVANT ET RABAT

- Épingler les pinces du devant (fig. 2a) et coudre. Répéter pour sa doublure (fig. 2b).
- Plier le rabat décoratif endroit contre endroit et coudre les extrémités (fig. 3). Retourner sur l'endroit et surpiquer (fig. 4).
- Épingler le rabat à l'endroit indiqué sur le devant (bord vif vers le haut) et coudre (fig. 5).
- Ramener le rabat vers le haut et surpiquer les deux extrémités tel qu'illustré (fig. 6).

DOS ET ATTACHE

- Épingler les pièces de l'attache et coudre tel qu'illustré, en laissant une ouverture de 10 cm (4") (fig. 7).
- Cranter le bout, retourner sur l'endroit par la grande ouverture, repasser et surpiquer (fig. 8).
- Épingler les attaches au milieu des pinces dos tel qu'illustré (fig. 9).
- Épingler et coudre la pince dos tel qu'illustré (fig. 10) en piquant l'attache dans la couture. Coudre les pinces aux pièces de la doublure dos.
- Épingler le devant au dos en faisant correspondre les crans (fig. 11) et coudre les épaules. Répéter pour sa doublure.

DOUBLURE

- Épingler la doublure au tissu principal et coudre de l'encolure dos au côté devant (fig. 12) en laissant 3 cm (1 1/8") à chaque extrémité de la couture (fig. 13 et 14). Coudre les emmanchures (fig. 15). Cranter dans les arrondis.
- Retourner sur l'endroit par le dos (prendre le devant en insérant la main dans l'épaule) et prendre soin de bien repasser (fig. 16).
- Épingler les pièces du dos et de sa doublure (tissu avec tissu, doublure avec doublure) en faisant correspondre les crans doubles (fig. 17a et 17b) et coudre le milieu dos. Ramener les encolures dos endroit contre endroit et coudre (fig. 18).
- Épingler les côtés endroit contre endroit (tissu avec tissu, doublure avec doublure) (fig. 19) et coudre en laissant une ouverture de 10 cm (4") à une des coutures côtés de la doublure (fig. 20).
- Épingler le bas de la veste (fig. 21) et coudre. Retourner sur l'endroit par l'ouverture à la doublure (fig. 22) et surpiquer (fig. 23).
- Insérer l'attache au dos dans une boucle (fig. 24). Coudre les boutons et boutonnières au devant (fig. 25). Fermer l'ouverture à la doublure.

MODÈLES B et C

Pièces du patron

- E) Devant - Modèles B et C X4
F) Côté devant - Modèles B et C X4
G) Dos – Modèles B et C X2 tissu, X2 doublure
H) Côté dos – Modèles B et C X2 tissu, X2 doublure
I) Rabat décoratif – Modèle B X4
J) Basque devant – Modèle B X4
K) Basque dos – Modèle B X4

3. Entoilage

- Appliquer une lisière d'entoilage thermocollant à 2 des pièces du devant (A) tel qu'illustré (fig. 26) pour supporter les boutons et boutonnières. Ces deux pièces seront appelées « doublure du devant » dans le reste des instructions.

4. Assemblage

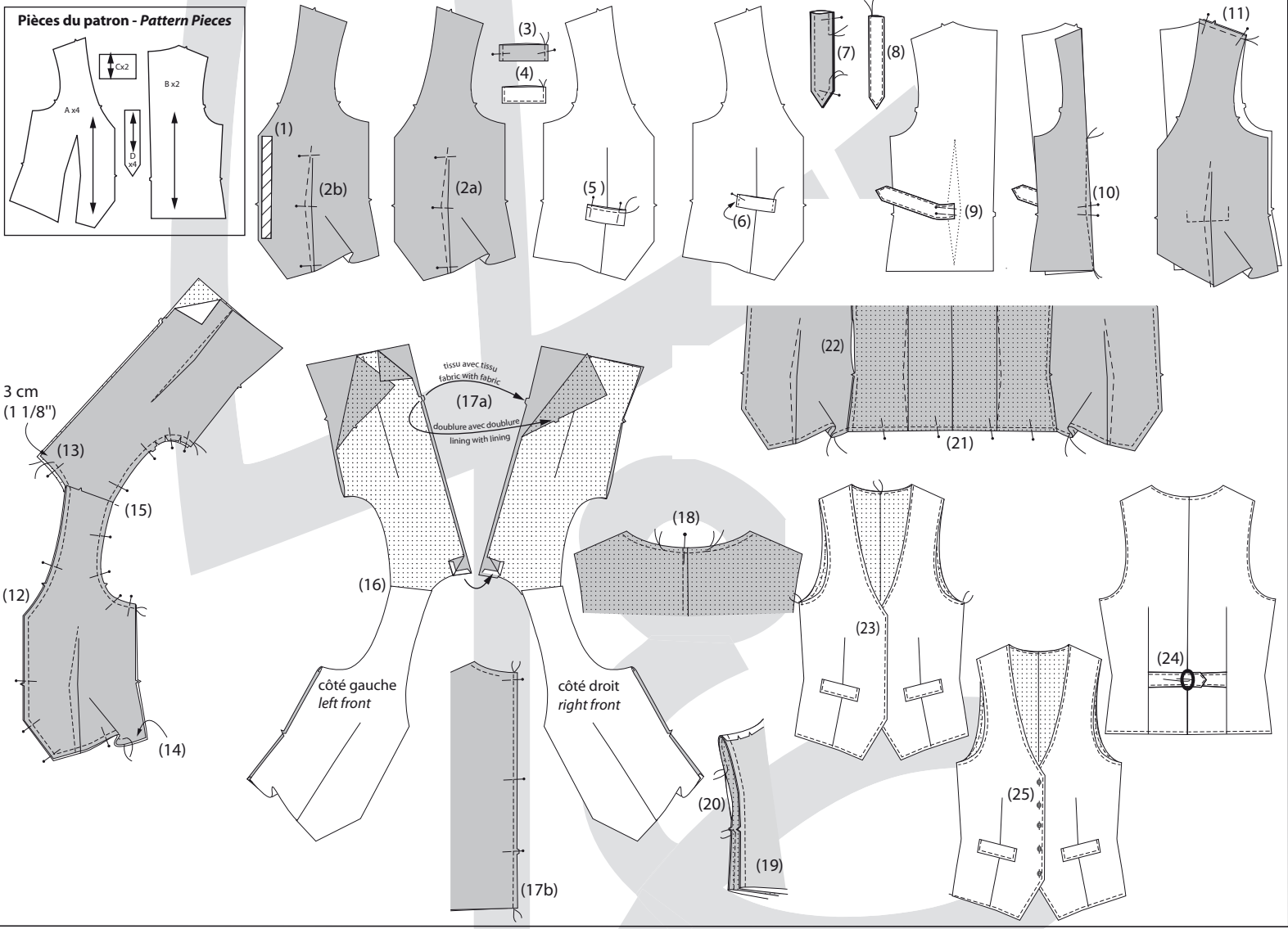
- Épingler le côté devant au devant et coudre (fig. 27). Ramener la ressource de couture vers le côté et surpiquer (fig. 28). Répéter pour la doublure.
- Épingler le côté dos au dos (fig. 29) et coudre. Ramener la ressource de couture vers le côté et surpiquer (fig. 30). Répéter pour la doublure.
- Épingler le devant au dos (fig. 31) et coudre l'épaule. Répéter pour la doublure.
- Épingler la doublure sur le tissu, endroit contre endroit, et coudre de l'encolure dos au milieu devant (fig. 32 et 33) en laissant 3 cm (1 1/8") au milieu dos (fig. 34). Coudre les emmanchures (fig. 35). Cranter dans les arrondis.
- Retourner sur l'endroit par le dos (prendre le devant en insérant la main dans l'épaule) et prendre soin de bien repasser (fig. 16).
- Épingler les pièces du dos et de sa doublure (tissu avec tissu, doublure avec doublure) en faisant correspondre les crans doubles (fig. 17a et 17b) et coudre le milieu dos. Ramener les encolures dos endroit contre endroit et coudre (fig. 18).
- Épingler les côtés endroit contre endroit (tissu avec tissu, doublure avec doublure) (fig. 19) et coudre en laissant une ouverture de 10 cm (4") à une des coutures côtés de la doublure (fig. 20).

RABATS ET BASQUE (MODÈLE B)

- Épingler les pièces du rabat et coudre (fig. 36). Retourner sur l'endroit et surpiquer (fig. 37).
- Épingler la basque dos à la basque devant en faisant correspondre les crans (fig. 38) et coudre. Répéter pour les autres pièces.
- Épingler les basques assemblées endroit contre endroit (fig. 39) et coudre. Retourner sur l'endroit et surpiquer (fig. 40).
- Épingler les rabats aux devants en faisant correspondre les crans (fig. 41) et coudre.
- Épingler les basques au bord inférieur de la veste (sur les rabats) en faisant correspondre les crans (fig. 42) et coudre.
- Épingler le bas de la veste (fig. 43) et coudre. Retourner sur l'endroit par l'ouverture à la doublure (fig. 44) et surpiquer tel qu'illustré (fig. 45).
- Coudre les boutons et boutonnières (fig. 46). Fermer l'ouverture à la doublure.

Merci de coudre avec les patrons Jalie

MODÈLE A - VIEW A



MODÈLE B et C - VIEWS B and C

